

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() () は囲密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	④ 普通注記 (B 除いた共通語) (C 除いた特殊語)	ページ (/)
項目名 眩しい			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
0747.70	mabusii <maba ^{jii} の ^o しれ ^い >	
0776.88	mabusii (ji?)	
0861.48	<昔> matsukoi <他の ^子 は ^何 の ^言 は ^何 の ^言 は ^何 の ^言 > 思い出せ ^い >	mabusii
0894.61	mat ^s ipoi <前に>	
0990.97	mabus ^t i <越 ^中 matsukoi>	
1719.17	マバイ ^イ <ま ^ね =使 ^う >	マブ ^シ イ
1719.38	マバイ ^イ <五>	マブ ^シ イ
1744.60	マツコ ^イ <上品な ^セ ば ^ナ だ>	カカ ^ッ ホ ^シ
2700.48	マツコ ^イ <子供時代 ^の ら ^多 く ^用 い ^ら れ ^た >	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

頁目番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 目録しゝい		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(2)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
2754.11	mabusii (英?)	
2782.16	NR (managa agarenae と語りだけ 答にならぬ)	
2795.66	tsirameteru (ちらめいている) (形容詞のどけしめ出た)	
3688.82	2 kagabosii	
3710.91	matsüposii マツポシテ マツゴアガネ [matsüposite managa aganae]	
3736.58	マツポイ ポイ～パイと近人聞える。	
3767.87	マツポイ, マツポエ (二つの発音をしいた。)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > () () は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ (3)
項目名 眩しい		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
3795.86	[マツポエ]	
3796.95	マズッポエ<女>	
4637.20	[kanabutsi] (被調査の孫で村上市桜丘 高等学校二年生の女子の休まり帰省しに 即言した。)	
4639.10	kanahayal (Yの部分の記録の文字の 不鮮明のため、あるは n 非はんのもしけい。)	
4665.87	kagappoe (FVの me ja kasummu, Zif meja kurajamuu と答えた。)	
4672.19	kagapposi: (FVの me ga boboranto suruu と答えた。)	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩しい		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(4)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4687.01	kanapoe <希> (「古い言い方はどろどろ」という 向に對する反応) <この語E あり使われぬ>	
4689.62	madzippe <古>	mabusji:
4689.86	誘 madzippe:	
4695.19	カガッポエ カガッポエのEはイに近い。	
4697.92	kanapoe <古> (mabusji: もつゆわねん所にある) madzippe:	
4711.42	mabute <古> matsippov <新>	
4711.49	マツポエ, マツポイ 「ツ」は無声化	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は底声にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩しい		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(5)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4724.75	mapoe (調査者の誤記かも知れない。 他の地点はすべて matsutpoe である。 この地点だけ「ン」があったせいゆえに特 印象に残っていない。)	
4741.44	マツポエ } ツ…無声化する。 マツポエ }	
4744.32	matsutpe:(古)	matsutpoe
4746.20	matsutpoe< 古>	ma~busi
4750.32	マツポエ マツポエの場合「ツ」は無声化する。	マズポエ
4753.76	matsutboe< 古>	mabusii:

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > () () は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩しい		(B 除いた共通語)	(7)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5558.67	mamajui <古> mamajasii <新>	
5566.95	[マブシ]	
5569.36	<他>バカバカシ	マブシ
5594.02	mabüi 優位	mabüjii
5598.67	マコイ 担着注 マコイ) 語尾1つ	
5604.52	mabisi <古> kagappoe ... <古から使ひ、現在も用いる。>	
5605.11	kagappoe <希>	
5586.58	mamakol 優先	mabüjii

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は斜線にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眼し い		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(8)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
5607.17	mabu ^N ʃi: BUSII 注	
5612.98	[] kagappol	
5613.33	[kagaTPoe]	
5615.74	[kagappoe]	
5623.27	kageppe) 『kageppe 希』 kageppoi < 共 > -kage-	
5623.85	kaẽppe < 本来は mabusiiTior >	
5625.91	kagappoe (?) (この答は調査者の質問の誘導的だった結果だと思う。同部着の畠沢淳一郎氏は [kasippoe] と答えた。湯沢町工樽 26)	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (9)
項目名 眩しい			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
	同様である。これらとを考へた[kagappoe] a 答はあやしい。 [kasippoe]	
5628.66	マジッポイ ... 〈多く使う〉	マブシイ
5628.70	マジッポイ ... 〈多く使う〉	マブシイ
5631.16	mabusji [gidorokkoi] (中土生子知. 被調査者の妻)	
5631.26	[kanappoi]	mabusji:
5632.28	kanappoi [kanappe]	
5633.96	NR (me:mamaru とし反転してつた。 ゴカ目先に飛び交うとよなどは。kasippe:	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉〈 〉〈 〉は厳密にする。

質問番号 15	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩しい		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(10)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
	と言ふこと。40才代のむすこついに 反おしあつた。）	
5639.80	マジッポエイ <普通の言い方>	
5641.73	[tʃakatsakafiru] 被調査者はNR	
5642.31	SabaSabaSiru (kanappoeと言ふはす SiguSiguSiru Fioの答からあつた)	
5642.67	*kanappoe	mabajui
5644.74	マジッポイ<古> マジッペイ<古>	
5645.89	マジッポイ<古>	マブシイ

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩しい		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(11)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 載した語形とその注〕
5646.71	イズイ〈ヨワイ〉 マジッペイ〈ツヨイ〉	
	マブシイ〈ヨワイ〉	
5648.53	マジッペイ〈普通の言い方〉	
5652.22	[kagappe:]	
5652.81	gidorokke:〈希〉〈若人は言わない〉	mabusii
5655.41	マジッペイ〈多〉	マブシイ
5655.97	マジッポイ〈鬼〉	マブシイ
5658.01	マジッペ 〈多く使う〉	マブシイ
5659.42	マジッポイ → 普通の言い方	マブシイ

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() ()は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	(A) 普通注記	ページ
項目名 眩し い		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(12)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5659.46	マジッポイ → 普通の方 マボシイ → 若い人多く使う	
5661.34	Gidorokkoi <昔から使っている>	
5661.68	Gidorokkoi <古>	mabusii
5663.68	[magippoε]	mabusii:
5664.58	マジッパエ <鬼>	マブシ
5665.89	マジッポイ <古.多>	マジッパエ
5666.10	マジッポイ <稀>	マブシ
5667.41	マジッポイ <古>	マブシ
5667.77	mabisi: [古]	mabusii:

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩し		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(3)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5668.38	マバシイ 〈多く使う〉	マジッポイ
5672.67	gidorottai 〈英〉	gidorottæ:
5672.75	gidorottai 〈古〉 〈北の方言〉	mabusii:
5676.10	[gigappusii:] 〈古〉	mabusii:
5676.52	ヒカッブシイ … 〈一般的な北は〉	マブシイ
5676.84	ヒカッブシイ 〈多〉	マブシイ
5678.86	マブシイ 〈普通な北は〉 マジッポイ (但し第一番めは 北の方言マジッポイ)	
5679.31	mabiiſ(i) (誘) ma(d)ziſſipoe	
5679.86	maziſſipoe (荒) maziſſipoe . matſipoe	

日本語語地図資料用紙 注記一覧

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>()〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	① 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ (14)
115	30.31		
項目名 眩し			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
5682.37	mabajui <改子: 子使>	gidorottai
5710.84	マジイポイ <古> <今は使われない>	マジイ
5712.70	mabusji: [mazippo: <古>] mabusji:	
5723.60	madzippoe <新>	masippoe
5750.84	マジイポイ <古>	
5752.94	memakurusji: makurusji: ゴンハ'ゴロシ'カ	
5761.91	mabüj(+) (誘) matsppoe	
5771.42	mapte <古>	mabüj(+)
5780.57	ma(d)zippoe (誘) mabüj(+)	

日本語地図資料用紙 注記一覧

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩し い		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(15)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
5781.65	çiderippe: 〈古い形〉	mabusji:
5782.94	çiderippoï 〈古〉	mabusji:
5790.39	古 çideppuſi:	mabusji:
5791.68	çideriposi・ [çideposi:]	
5793.74	ſitſiropoi [現在は用いぬ]	
6357.38	マバイイ 〈古〉 マバイイ 〈新〉	
6377.65	マバイイ 〈稀〉	マバイイ
6408.72	mabosoï 〈古〉	mabusoi
6411.80	マクグらし 〈新〉	マバイイ

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>〔 〕()は盛密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ (16)
項目名 眩しい		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6412.91	mabusūe <多>	mabai*
6413.10	mabae (クラムと言ったのが重ねて聞いたら マバエと答えた)	
6414.25	Giderasi: ... 太陽の影に下に障子用いさ。 mabaii ... 一般	
6418.75	マブシイ) 語尾. 鞆-BUSII マブセエ	
6422.16	マバイイ <希>	メバイイ
6429.15	マブシイ <使われ多い> } 語尾 鞆-BUSII マブソイ. マブソエ	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (17)
項目名 眩し			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6429.30	マボツイ〈上〉	マボ ^ツ エ ^エ
6437.07	マブイ〈新〉	マバイ
6438.33	マバ ^ツ イ〈上〉	マバ ^ツ イ
6446.05	マバイ ^イ 〈普〉	マブ ^ツ シ ^イ
6446.69	マバイ ^イ 〈普〉	マバイ ^イ
6453.64	ヒスラ ^シ イ〈普〉	マバイ ^イ
6467.73	babagi: ① mebai:	
6474.83	ババイ ^イ 〈普〉	マバイ ^イ
6484.43	マバイ マバ ^ヒ イ } (マバイ ^イ ではない)	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩しい		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(18)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6487.43	アマバイ (マバイマ ² は ² ナ ² ロ ² ト。ア ² カ ² ク ² ツ ² イ ² ル ² 。)	
6491.49	mabusji: (〈[まぶじ]は mabusji: 2 ² は ² ナ ² ト ² と い ² ル ² 。)	babai
6491.65	mabai: <エ>	babai:
6500.83	マボ ² イ [sɔ: ²] 又は [se: ²] に 近 ² 発音 ² される ² 事 ² あり	
6500.88	mabajui <希>	mabusji:
6518.30	<英> マバ ² エ ² イ	カカ ² ハ ² エ ² イ
6525.05	mabosji <希>	mabayui
6526.45	[マ ² ジ ² イ]	

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > () () は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩しい		[B 除いた共通語]	(19)
		[C 除いた特殊語]	

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
6532.30	マバユイ <少>	マブシイ
6532.89	マブイ <少>	マブシイ
6535.73	mamayui <古> 後部分はMAYUIの単用 mayui 注する MA・MA- 1-3にめる。	
6538.02	gidoroY <古希> ... <たは老母の言ぐらゐ マある。>	mabu si:
6540.52	マバユイ <上希>	マバイ
6540.79	マバユイ <希新>	マバイ
6542.32	ママイ <古>	マブイ
6546.15	マバイ [マババイともいう]	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (20)
項目名 眩し い			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6548.26	Gizuruī ... (中根氏に Gizurušii)	
6551.52	マブイ <「マブイ」という人もある>	
6563.58	mabai: <新>	babai:
6567.79	babai <新> 被調査者の息子は hobai <古> ho:hai という。	
6575.40	babai > 語尾 bai 単用 [ababa'i]	
6583.45	babaii <「おぼくちなる」を [bo:bo:suru] という。>	
6583.93	babi ^は この場合バビヤと作らないという。 BAIに分類し(注) BAI→BYAA→BII→BIと考える。	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (21)
項目名 眩しい			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6591.02	マブシ (マバイ, マブイも用い.)	
6593.98	mabai: (アクセントは「マバイニ」となる。 従って「マバー」とは言わぬ.)	
6603.08	ヒドリイ [ヒドロツキイもこの場では家族の ヒドロツキイ 発言をとりあげた]	
6606.35	mabosji: ... ① gidarupposji: ... ② ②は特に雪なびかつもっている時. 反射光線が 強くてよく見えない時などに使う.>	
6624.05	gidorosji: 希	mabusji:

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (22)
項目名 眩し			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6625.17	giziribo'tai HIZU	
6625.66	gizoroſi: gido-	
6628.64	mabuſi: <日光の直射の下での地面が白く 反射し見出しが眩しい時。> [giderappoi] と言ふ。>	
6639.79	gimebutte: <主語の口。右>	
6655.97	gizuruſi: 新	mabuſi:
6656.31	meboſe'tea BOSETTAI 20'4" BTZ BOTAI の近く 位置が。	

▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。

▶ その中での情報は地点番号順に並べる。

▶ 注記の〈 〉()〔 〕は密記にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 目録しり		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(23)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6657.54	NR(meya...) 〈「目〇云云」と昔言つた〇〇思い出せない。〉	
6657.96	meakubireta (?) (「目〇... LT」の意)	
6700.25	Sittepusi: <古>	mabusi:
6702.21	Gitepposi: <古>	mabusi:
6711.60	ottosi: <古>	mabusi:
7239.29	ヒズルイ gizurusu: (初め語頭の Gi を Si と聞きあやまつた)	
7246.45	babaraçka 同島神の浦に bjabjaraçka	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() ()は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩しい		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(24)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7258.89	mebai ka <新>	mabai ka
7266.09	mabura sika... <+和音多>	mabai ka
7268.87	mabajuka <新>	çimaguro sika
7279.93	<新> mabai ka	çimegura sika
7345.47	babai: <F>	mabai:
7347.55	babai: <F>	mabai:
7356.70	mabai: <動詞的には mebikarigasuru >	
7361.17	* マバイカ	マバイ
7363.85	* マバイカ	マバイ
7373.99	マバシカ <英>	マバイカ

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() () は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 麻 しゃい		[B 除いた共通語]	
		[C 除いた特殊語]	(25)

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7374, 15	[マバイイ]	マバイイ
7375, 71	mabae: } mahai: ...〈新〉 mahai: } (これは「新」ではなく、 mahai: (下 日向方言一般に みられる土語であり、mabae: は マバイイ(マバヤ)の訛化であろう。)	
7386, 56	mahai: 〈古〉 } 〈現在は mabai: の mebai: を mabai: } 〈新〉 } 使う。〉 mebai: } (〔mahai:〕の日向本邦の表現、 語尾 - 71 = [mabai:] は新しい言い方、 [mebai:] はその訛化形であろう。 左の順序に採るべきであろう。)	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉() () は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩し		(B 除いた共通語)	
		(C 除いた特殊語)	(26)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7390.70	ヒマグルシカ → 〈俗な感じの語がある。数もマバイカ (E) 傳説に用いられる。〉	
7392.45	マバイカ〈希〉	マバイカ
7394.60	マバイカ〈新〉	マビヤカ
7395.88	mahai: 〈古〉	mabai:
7406.25	mābai: 〈古い言い方〉 mābajui 〈新しい言い方〉	
7432.95	mabaŋi: 同席の吉岡氏の説	mabai:
7501.14	マバイ 〈すかない〉	マバイ
7502.22	mabai: 小ヌ川(竜神東1kmの字)では babai:	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中の情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (27)
項目名 眩し〜			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
7503.48	mabai: 〈多〉	mabajū
7510.18	マバイ 〈英〉	マバイ
7513.69	アバイ 〈少〉	マバイ
7514.21	ababai 〈古〉	mabusii
7522.48	ババイ 〈希〉	マバイ
7522.94	ヒアバウ 例 〈オエイサン ヒアバウ サカ シゴト デキン。〉 (太陽がぶし〜から仕事 マブない。)	
7659.31	NR manako no jamete	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() () は箇書きにする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記 [B 除いた共通語] [C 除いた特殊語]	ページ 28
項目名 眩しい			

地点番号	A 語形とその注記 [B・C 除いた語形とその注]	A 注のない語形 [B・C 残した語形とその注]
7659.40	maborosikja <新>	
8301.19	メバイカ <希.古>	マバユイ
8301.76	マバイカ <新>	メバイカ
8303.84	マバユカ マバユカ	
8306.04	mahae: 鼻内 [mahai:] の多し。	
8315.46	mehai: ~ mahai: (me-, ma-, 動搖あり. 自信あり.)	
8324.83	mehai: 長音トミトル	
8325.56	mahai: <現在はヒビから使用> mabai: <新>	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記	ページ
項目名 眩し		〔B 除いた共通語〕	
		〔C 除いた特殊語〕	(29)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
8334.25	mehai 長音トミル	
8335.11	mehai 長音とみめる。	
8239.31	Fukahuka 形容詞らしと認める。12-13-65	
8362.81	mahega (カ語尾の濁音化)	
8362.85	NR <me ga sikanu と訂正に於て。>	
8373.43	mabai:	
	*mehai: ... mat 目で あれい語源 解説に於て訂正の感あり あり。	
	② mehai:	

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	① 普通注記 〔B 除いた共通語〕 〔C 除いた特殊語〕	ページ (30)
項目名 眩し			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
9310.27	megakuramu ... 形容詞形の出たはた。	
0257.12	*mi:gurusam (?) (調査終了後 瀬戸内所阿木名人(ノ瀬戸内人) に玉付ら。この語下 押印の意で記。見知 下はな(宮下)。ミシロの意の意味は有り コバであり。mi:gi'kjarusam の形は 当りた。これに 被調査者の答の正確な 音が守。)	
0275.97	'tjira'tjira Sur (千々千々たあ。形容詞の出たはた。)	

[mi:gi'kjarokë, mi:gi'kjarohap, mi:si-
kjarohari]

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< > () () は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	(A) 普通注記	ページ
項目名 眩しい		(B) 除いた共通語	
		(C) 除いた特殊語	(31)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
0294.66	mi:ɕittʃarosa <mi:ɕittʃarosaをいう人がある>	
0294.93	mi:kjorasan mi:kjorasaが終止形が多い。	
1213.76	mi:pittʃarasaji mi:pittʃarasaが終止形が多い。	
1231.72	mi:tʰi:karu:sa ʔan (伊江島atʰi p~hiに対応 上村)	
1242.22	mi:pʰikjaraħan <形容詞の終止形語尾は mi:pʰikjaraħan hanE多く使う。>	

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() () は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記	ページ
項目名 眩しい		(B) 除いた共通語	
		(C) 除いた特殊語	(/)

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
0894.61	mambus̄i 〈今〉	mats̄ipoi 〈前に〉
2700.48	マブ̄シイ 〈共〉	マツコイ 〈子供時代から多く 用いられた〉
2731.97	マツブ̄シ 〈新〉	マツツケ
2741.46	マブ̄シイ 〈新〉	マツコイ
2751.10	マブ̄シ 〈新〉	マツコイ
3717.90	mābus̄i: [新?]	mats̄ipol
3726.25	ズラメグ	マツペエ
3763.17	ツラメグ	マブ̄テア
		マブ̄スー

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記	ページ
項目名 眩しい		(B 除いた共通語)	(2)
		(C 除いた特殊語)	

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
3764.86	カゲカゲ〈テミラネア〉	マツヘ
3775.11	パツパズメグ	マズメッヘ
3776.51	ツラツラスル	マツポエ
3783.58	テカテカテー	マツペー
3784.24	ギラギラス テカメグ	マツペー
3786.44	ツラメグ	マツポエ)
3795.33	ツラツラスル〈とむう〉	マツポエ
3796.95	カギカギ〈老〉	マズッポエ〈女〉
4597.66	カカツツ	マバヤシイ

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記	ページ
項目名 目ましい		(B) 除いた共通語	(3)
		(C) 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4687.01	mabusji: <共> <希>	kagatpoe <希> (「お言葉はどけりす」といふ 向に討つ反応) <こうは、語を便利打たれい>
4694.26	mabusji: <共>	kagappoe
4711.41	mabũsũl <新>	edzũie
4712.16	mabusji: <新>	matsutpoe
4734.20	tsutatsutiasuſu <キラキラするおどろ 強い感じ> (matsutpoe=此へたは、おどろ 目とあつたられるおどろは、重点のあつたおどろ)	matsutpoe

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記	ページ
項目名 眩しい		B 除いた共通語	
		C 除いた特殊語	(4)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
4770.62	tsilatsila sulul	*: mazipoi
4773.27	mabusii: <英>	matzipoe
5566.95	ㄝ カ マウ	〔マブシ〕
5604.52	mabusii: <新><英>	mabisi: <古>
		kagappoe... <古から使い 現在も用いる。>
5613.33	mabusii: <英>	〔kagaTpoē〕
5615.28	mabusii: <新>	kasuppoe
5625.91	mabusii: <英>	kagappoe(?)
		(この答は調査者の質問の)

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉()〔 〕は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記	ページ
項目名 眩しい		(B) 除いた共通語	
		(C) 除いた特殊語	(5)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
		誘導的=オマに結果ト思ウ。 同部落の畠沢弥一郎氏ハ [kasippoe]ト答えた。 湯沢町土樽でも同様である。 これトモ考ふるト[kagappoe] の答はあやしい。 [kasippoe]
5636.74	マブシイ〈子・新〉	マジッペエ
5639.80	マブシイ〈改まった言い方〉	マジッポエイ〈普通の言い方〉
5644.74	マブシイ〈上・新〉	マジッポイ〈古〉

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の<>() ()は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記	ページ
項目名 眩しい		(B) 除いた共通語	(6)
		(C) 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
		マジッペエ<古>
5648.53	マジイ <上品な言い方>	マジッペエ<普通の言い方>
5651.45	mabusii:<共希>	gidorokkoi
5652.22	mabusii:<上>	[kanappe:]
5653.60	mabusii<共>	kanapposii
5653.65	mabusii<新>	kanappoe
5661.34	mabusii:<共新>	gidorokkoi <昔から使っている>
5661.89	新 mabusii	hidorokkoi
5662.78	mabusii:<共>	kanajappoe

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の< >()〔 〕は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
115	30.31	(B) 除いた共通語	
項目名		(C) 除いた特殊語	(7)
眩しい			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
5665.89	マブシイ <新>	マジッヘエ マジッポイ <古.多>
5669.96	mabüſie <稀>	macd)zippoe
5671.38	mabuſii <共>	hidorotte:
5684.26	mabuſi: <新しい.セボ>	madjippo
5685.37	mabuſi: <共>	Gigappuſi:
5686.31	mabuſi: <新>	Gigappuſi:
5688.01	マブシイ <稀>	マジッポイ
5694.79	マブシイ <新>	ヒロイ
5696.54	mabuſi: <今.新しい.セボ>	idarappoſi:

- ▶ A・(B)・(C)ごとに別紙を使用する。
 ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
 ▶ 注記の〈 〉() () は厳密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記	ページ
項目名 眩し		(B) 除いた共通語	(8)
		(C) 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
5711.85	mabusji: 〈E〉	madzippoe
5750.84	マブシイ 〈新〉	マシイホイ 〈西〉
5792.62	mabusji: 〈新〉	Gideriposi:
6405.95	dzikazukuu 〈多言〉	mabai:
6419.09	マブシイ 〈新〉	マホソイ
6428.91	マブシイ 〈E 英新希〉	マバイイ
6437.07	マブシイ 〈新〉	マバイイ.
		マブイ 〈新〉
6455.88	千カチカスル	マバイイ
6519.43	〈英〉マブシイ	ヒドロッコイ, ヒドロコイ

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() は秘密にする。

質問番号 115	地図番号 30.31	A 普通注記	ページ
項目名 眩しい		〔B〕 除いた共通語	(9)
		〔C〕 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6526.98	[ヒドロイ]	ヒドイ
6529.15	<英> マブシイ	ヒドイ ヒドロシイ
6565.22	バットズル	マブイ
6602.62	mabusii: <英新>	gidorokkoi
6604.60	マブシイ <英>	ヒドロシイ
6603.52	gidorokkosi: gido-でさる。	
6605.84	ヒドロツホイ [他]	ヒドレ ヒドロツコイ
6610.00	マブイ <英>	ヒドロツコイ

- ▶ A・[B]・[C]ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() () は厳密にする。

資料番号 115	地図番号 30.31	A. 普通注記	ページ (10)
項目名 眩し		B. 除いた共通語	
		C. 除いた特殊語	

地点番号	A 語形とその注記 (B・C 除いた語形とその注)	A 注のない語形 (B・C 残した語形とその注)
6615.09	マブシイ〈英〉	ヒロキホシイ
6620.53	mabusii〈英〉	gidorokkoi
6626.30	mebatakiya süiru	gidorosii:
6631.53	mabusii: 新	gizurusii:
6639.79	mabusii: 〈やや共通語的〉	gimebutte:
		〈新語的. 西〉
6642.33	mabusii: 希	gizurasii:
6645.37	mabusii: 〈新〉	gizurusii:
6652.30	mabusii: 新	gizurusii:
6655.51	mabusii: 〈上〉	gizurusii:

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() () は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
115	30.31	(B) 除いた共通語	
項目名	眩しい	(C) 除いた特殊語	(11)

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
6698.61	menakoya kysuruttai <E>	mabusji:
6711.16	terigai:	giteppusuu
6711.95	mabusji: <新>	gideppusji:
7312.69	mega gikaru	mabai:
7333.51	me ga i karu	mabaii
7396.53	me ga hae:	mahai:
7401.60	mabusji <E>	mabaii
7659.40	sugamoua	maborosikja <新>
8300.11	マツシカ(希)	マツシカ マエバカ

- ▶ A・〔B〕・〔C〕ごとに別紙を使用する。
- ▶ その中での情報は地点番号順に並べる。
- ▶ 注記の〈 〉() () は厳密にする。

質問番号	地図番号	A 普通注記	ページ
115	30.31	〔B〕 除いた共通語	
項目名		〔C〕 除いた特殊語	(12)
眩しい			

地点番号	A 語形とその注記〔B・C 除いた語形とその注〕	A 注のない語形〔B・C 残した語形とその注〕
8239.31	Fukakka <早口=ラン'ヒマ>	Fukahuka 形容詞らしいと認める。 12-13-'65
0257.12	mimugi'kjaisti	*mi:gurusam (?) (調査終了後 瀬戸内町 阿木知人(70歳位の女性)に ミイラの語はミイプウ意の 所。見知トクシ(家内)ミイウ 鬼の意味は同クトビあり。 migi'kjarusam のミイミ

